

Indice

Introduzione di <i>Paola Bonifacci</i>	II
I. Bilinguismo: un costrutto dimensionale, relativo e dinamico di <i>Paola Bonifacci</i>	17
I.1. Definizioni e tipologie di bilinguismo	17
I.2. Bilinguismo in Italia	24
I.3. Vantaggio bilingue	28
Riferimenti bibliografici	34
2. Sviluppo linguistico in condizione di bilinguismo di <i>Isabella Cesaria, Sonia Yamile Cané e Paola Bonifacci</i>	39
2.1. Sviluppo bilingue: differenze tra bilingui simultanei e consecutivi	39
2.2. BICS e CALP, linguaggio comune e linguaggio accademico	42
2.3. L'ipotesi del periodo critico e le variabili modulatrici dello sviluppo linguistico bilingue	45
2.4. Peculiarità dello sviluppo linguistico bilingue	51
2.5. L'ipotesi dell'interdipendenza linguistica: il mare e gli iceberg della competenza linguistica	56
2.6. Bilinguismo tra casa e scuola: il ruolo della lingua madre	64
Riferimenti bibliografici	67

3.	La storia linguistica: il ruolo dell'intervista transculturale di <i>Rita Mari, Marina Porrelli, Elena Ferraguti e Luana Gabbianelli</i>	75
3.1.	L'intervista transculturale	77
3.2.	Questionari per conoscere la storia linguistica	78
3.3.	L'individuazione precoce dei bambini bilingui con DSA: uso delle interviste nella scuola	85
3.4.	Conoscere le famiglie e favorire la costruzione del rapporto scuola-famiglia	90
	Riferimenti bibliografici	92
4.	Bilinguismo e Disturbo Specifico del Linguaggio: indicatori di rischio e fattori di esclusione di <i>Rita Mari, Marina Porrelli e Federica Montanari</i>	97
4.1.	Il Disturbo Specifico del Linguaggio	97
4.2.	Indicatori di rischio di DSL nei bambini bilingui	109
4.3.	Implicazioni per l'osservazione e la valutazione nei contesti didattici	113
	Riferimenti bibliografici	115
5.	Apprendimenti scolastici e bilinguismo di <i>Stéphanie Bellocchi, Serena Baraldi e Paola Bonifacci</i>	121
5.1.	L'apprendimento della lettura	121
5.2.	L'apprendimento matematico nei bambini bilingui	130
5.3.	Difficoltà e disturbi di apprendimento scolastico negli alunni bilingui: una valutazione difficile, ma non impossibile	137
5.4.	Implicazioni per l'osservazione e la valutazione nella scuola primaria e secondaria	143
	Riferimenti bibliografici	147

6.	Socializzazione ed emozioni di <i>Marina Porrelli, Elena Ferraguti e Luana Gabbianelli</i>	155
6.1.	Lingua, cultura e sviluppo affettivo	158
6.2.	Famiglie bilingui e famiglie migranti: la sfida per l'integrazione	161
6.3.	Favorire la socializzazione nel contesto scolastico Riferimenti bibliografici	168 172
7.	Un caso di bilinguismo particolare: il bambino adottato di <i>Rita Mari, Marina Porrelli e Luana Gabbianelli</i>	177
7.1.	Adottare la nuova lingua madre	179
7.2.	Il bambino adottato a scuola	185
7.3.	Comprendere e intervenire sulle difficoltà di apprendimento linguistico e scolastico Riferimenti bibliografici	190 195
8.	Intervenire per potenziare le competenze linguistiche nella scuola dell'infanzia di <i>Margherita Barbieri e Luca Bernabini</i>	201
8.1.	Prerequisiti dell'apprendimento nella scuola dell'infanzia e bilinguismo	201
8.2.	Modelli di intervento per favorire l'acquisizione delle competenze linguistiche	205
8.3.	Il ruolo della L1 nell'intervento Riferimenti bibliografici	211 215
9.	Uso delle simbologie grafiche come elemento di facilitazione e di accesso alla L2 di <i>Paola Sarti e Rita Mari</i>	223
9.1.	Orientarsi e interagire in un universo linguistico nuovo	225
9.2.	I sistemi grafico-simbolici	229

9.3.	Sistemi grafico-simbolici e L2: metodi ed esperienze	231
	Riferimenti bibliografici	244
10.	Insegnare l'italiano a bambini bilingui nella scuola elementare: alcune proposte	247
	di <i>Piera Margutti</i>	
10.1.	Chi è l'apprendente bilingue?	249
10.2.	Prima viene l'orale	257
10.3.	Verso l'apprendimento della lettura in L2	262
10.4.	Conclusioni	268
	Riferimenti bibliografici	269
	Gli autori	277